

# JAPAN ● Leisure Guide

鹿兒島 南薩摩市  
vol.1

休閒指南

Let's enjoy  
Minamisatsuma.





*Minamisatsuma.*

## Kaido Hakkei

鹿兒島縣南薩摩市位於日本九州地區的薩摩半島最南端，擁有雄壯的自然景觀和日本三大沙丘之一

—「吹上浜」，自然資源非常豐富。（年均氣溫 20 度，氣候溫暖）

從海岸線可以欣賞到南薩摩市最具代表性的八大景觀—「南薩摩海道八景」，其獨特的自然風光和文化遺產總是給遊客帶來感嘆。



最大吸引力在於能夠充分體驗當地雄壯的自然景觀和豐富的文化活動。在天空中，大海上，山川里，體驗各種休閒運動。

另外，南薩摩市在上述所有休閒體驗活動中，都採取了針對老人和身體不便者的「普遍旅遊」，實施包括住宿設施在內的「每個人都可以盡情享受」的旅遊概念。

不滿足於普通旅行的人們，以及厭倦了繁複日常的你們，何不來南薩摩市看看呢？

亀ヶ丘  
kamegaoka





## 沙雕節

沙雕節是鹿兒島代表性的春季大型活動！～巨大的沙雕用沙子精心雕刻。  
燈火通明的沙雕和煙花相得益彰

高度超過 10 米，兼具藝術性和精巧性的巨大沙雕讓來訪者為之驚嘆。沙雕的製作更是吸引了海外的專家。活動現場也會有很多飲食店和當地的土特產店，更有舞台表演和名歌手舉辦的音樂會，每年都會吸引逾 10 萬人來遊玩。沙雕節每年 5 月份舉行，但是放煙花和沙雕照明僅限黃金周期間。黃金周后，你可以在廣闊的活動現場盡情的慢慢欣賞。

**活動期間** 每年 5 月 1 日～ 31 日  
(根據情況可能有變更。  
詳情見本市網頁)

**交通路線** 鹿兒島市內乘車約 50 分鐘。  
P1,600 台。  
(黃金周期間有鹿兒島中央站的往返巴士)

**開始時間** 黃金周期間 9:00 ~ 21:00  
(大人 ¥1000, 兒童 ¥500,  
含沙雕照明、煙花和舞台表演)  
黃金周以外 9:00 ~ 17:00  
(大人 ¥ 500, 兒童 ¥300)

**諮詢方式** 南薩摩市觀光協會  
info-m@kanko-minamisatsuma.jp

**網 頁** <http://www.sand-minamisatsuma.jp/>

**活動地點** 砂丘の杜 金峰  
(南薩摩市金峰町高橋 3075-4)

# 單車旅遊

Leisure  
Guide

南薩摩市一直致力於打造環境友好型的單車旅遊  
市內有三處單車租賃設施，  
還有 47 公里長的單車專用道



**地址** RinRin 單車站  
(南薩摩市加世田高橋 1952-2)  
TEL: + 81(993)538739

**期間** 全年 **時間** 9:00 ~ 17:00

**費用** ¥1,000/4h

**人數** 可租賃單車 110 台

**條件** 旅行團導遊需預約 (導遊費另付)

**諮詢方式** 南薩摩市觀光協會  
info-m@kanko-minamisatsuma.jp

電動輔助單車、山地輕度越野車、公路單車等各種租賃用單車配備齊全。一邊欣賞海岸線  
一邊在雄壯的大自然中騎行，或在日本原生態的田野間，甚 至 可 以 在 感 受 歷 史 的 同 時 穿 過  
武家屋敷群，盡情享受各種騎行樂趣。



# 阿多杜氏 黑瀨杜氏

日本的燒酒製造  
從這裡開始！

將麥芽的發酵技術運用到  
極致的兩大杜氏的源流就  
在南薩摩市  
市場上買不到的夢幻的燒  
酒「一どん」也在南薩摩  
市生產

1997 年，三個年輕人在南在南薩摩市黑瀨傳授  
燒酒技術，之後被稱為「黑瀨杜氏」的專業集團  
誕生。他們應邀到九州全境的燒酒藏，被委以燒酒  
的全部釀造工作。現在，「黑瀨杜氏」的現有員工  
只有約 20 名，人數有所減少，但是他們的釀酒技  
術仍被各燒酒藏世代傳承。

## 【燒酒藏參觀點】

1. 萬世酒造株式會社 南薩摩市加世田高橋 1940-25  
TEL: + 81(993)520648
2. 宇都酒造株式會社 南薩摩市加世田益山 2431  
TEL: + 81(993)532260
3. 本坊酒造株式會社 南薩摩市加世田津貫 6594  
TEL: + 81(993)552001
4. 杜氏之里釜沙 南薩摩市釜沙町赤生木 6762  
TEL: + 81(993)631002



## 傳統藝術

在鹿兒島縣也很少見的傳統活動。  
南薩摩市特有的饗餐盛宴。

最上圖是坊津町の「火とぼし (Hitoboshi)」活動，一邊欣賞滿月美景，一邊表達收穫的感謝。  
於每年農曆的 8 月 15 日舉行，活動上也能品嚐到日本傳統點心「糰子」。左下圖是「故鄉總  
舞蹈」活動，組隊跳鹿兒島的傳統舞蹈「おはら節 (Ohara Dance)」活動期間 市內道路禁止  
通行，由很多小隊身着各式服裝邊走邊跳。道路兩邊排列很多飲食店和土特產店，非常熱鬧。各  
小隊由 10 人以上成員組成，也可以臨時加入。活動從下午 4 點開始。申請跳舞者可於當  
天上午進行舞蹈練習。

右下圖是坊津町の「ほぜどん (Hozedon)」。  
參加者身着華麗的服裝漫步於美麗的海邊小  
道。此活動始於室町時代。由與京都有關的人  
們為了紀念故鄉而發起的活動。領頭的是天狗  
或者獅子扮 演者，然後是 12 名少女，傳統樂  
器團緊隨其後。可以提前預約扮演天狗角色。



諮詢方式 南薩摩市觀光協會  
info-m@kanko-minamisatsuma.jp





# MARS

## 津貫蒸餾所

威士忌蒸餾所位於本土  
最南端，有隻能在這裡  
品嚐到的威士忌酒



津貫位於薩摩半島西南部，是本坊酒造的發祥地。在這片擁有優質的水源和良好的風土氣候的土地上，開始了威士忌釀造的全新的挑戰。威士忌釀造只在最開始的時候需要人力，之後只能靠威士忌自身的、以及氣候和酒桶的力量，以及等待。經過半個多世紀的探索，對威士忌釀造注入極大熱情的本坊酒造，終於生產出期待已久的鹿兒島產的、以單一麥芽為原料的「津貫」。第二代社長對其出生地日本家屋進行了改造，在裝飾一新的店裡陳列有鹿兒島限定燒酒「HHAE」，還有威士忌酒，都可以品嚐。「HHAE」是鹿兒島的方言，意思是「南方吹來的風」。

<https://www.hombo.co.jp/>



## Accommodations



### Matsuya Hotel

隨季節變化採用當地不同的食材製作色彩豐富的會席料理。  
推薦有侍酒師資格的年輕女士精心挑選的葡萄酒。

【地址】加世田唐仁原 5636-1 【電話】+ 81(993)522710

【預算】¥6,000 ~ (晚餐費用另計)

【WEB】<http://matsuya1916.com>



# 松屋旅館

Hotel  
10 | Matsuya Hotel





## 笠沙恵比寿

Hotel 02 — Kasasa Ebisu



### Kasasa Ebisu

【地址】笠沙町片浦 14847-1  
【電話】+ 81(993)595020  
【預算】¥12,000 ~  
【WEB】http://www.kasasaebisu.com  
位於南薩摩市西端，野間半島的大海沿線。晚餐推薦大量使用本地魚的會席料理。此飯店還能品嚐到夢幻般的「一どん」燒酒。

## 村田旅館

Hotel 03 — Murata Hotel

### Murata Yohan

【地址】加世田唐仁原 5640  
【電話】+ 81(992)533321  
【預算】¥6,000 ~ (晚餐費用另計)  
【預約】info-m@kanko-minamisatsuma.jp  
具有百年歷史的老店。風味十足的建築物和日本庭園式的房屋是魅力所在。我們將以美味佳肴和熱情款待迎接顧客。



## 都喜の里

Hotel 04 — Tsuki no Sato

### Tsuki no Sato

【地址】金峰町新山 845-1  
【電話】+ 81(992)655047  
【預算】¥3,000 ~ /人  
【預約】info-m@kanko-minamisatsuma.jp  
遵循日本傳統的 8 張榻榻米，2 間房。室內設備有 IH 爐，組合浴室，溫水洗淨便座。在這裡能夠在原始的農村田園風光中，親身感受自然清新的空氣。(服務員不在)

## よしや

Yoshiya (Budget hotel)  
05 加世田本町 44-20  
TEL+81(993)535527

## 日新館

Nissin-kan (Budget hotel)  
06 加世田村原 1-9-16  
TEL+81(993)536611

## サンステイ加世田

Sun Stay Kasada  
07 加世田本町 12-9  
TEL+81(993)538000

## 舟宿のま池

Nomaike Hotel (Japanese-style budget hotel)  
08 笠沙町片浦 15345  
TEL+81(993)642650

## 鑑真荘

Ganjin-sou (Japanese-style)  
09 坊津町秋目 400  
TEL+81(993)680652

## 鳴海旅館

Narumi Hotel (Japanese-style)  
10 坊津町泊 8941-3  
TEL+81(993)670055

# 本地美食



## 越路浜食堂

此飯店位於海岸線絕佳處。推薦食用大炸蝦或者當天一早捕獲的生魚片套餐。拉麵也很美味。

【地址】大浦町 28825  
【電話】+ 81(993)624177  
【營業】11:00 ~ 15:00  
17:00 ~ 20:00  
【定休】每周四  
【預算】¥1,000 ~



## Herb & Coffee Restaurant 祐

受歡迎的隱蔽餐廳，由百年民居改造而成。午餐有多利亞飯和意大利麵，晚餐有套餐料理配紅酒。

【地址】加世田內山田 1271  
【電話】+ 81(993)532158  
【營業】11:00 ~ 16:00  
17:30 ~ 21:00  
【定休】每周三  
【預算】¥1,000 ~



## 長屋蕎麥麵

不使用麵粉的鄉村蕎麥麵，湯汁是用本地魚製作的傳統味道。現由第三代繼承者經營。

【地址】加世田武田 1-1  
【電話】+ 81(993)535671  
【營業】11:30 ~ 14:00  
(限定 100 食)  
【定休】-  
【預算】¥450 ~



## 麵屋 秀

拉麵湯用蝦或者雞骨熬制。套餐也豐富。與普通的鹿兒島拉麵不同，口味獨特，非常受歡迎。

【地址】加世田本町 3-2  
【電話】+ 81(80)17436616  
【營業】11:30 ~ 15:00  
(只午餐)  
【定休】每周三  
【預算】¥750 ~



## 烤肉 次郎長

FOOD 05



使用當地名牌牛肉的烤肉店。也推薦伊勢大蝦湯火鍋。午餐還有蛋包飯和炸雞肉套餐。

【地址】坊津町泊 8840-1  
【電話】+ 81(993)671470  
【營業】11:30 ~ 14:00  
17:00 ~ 22:00  
【定休】每周二  
【預算】¥1,000 ~



# 休閒運動



Activities 01

## 水肺潛水

### 鹿兒島屈指可數的潛水地點

熱帶魚、溫帶魚，各種熱帶魚圍繞在你周圍。  
沒有經驗也可以享受潛水樂趣。

#### (潛水店海來館 Miraikan)

【地址】笠沙町片浦 5653-1 TEL: + 81(993)630141  
【期間】4月 ~ 11月 【時間】4小時  
【費用】¥15,000 / 人 【人數】1 ~ 4人



Activities 02

## 海上皮劃艇運動

### 在海上盡情玩耍吧

有皮划艇，遊艇，薩普，帆板等各種設備。  
有興趣的人員可以和導遊一起玩耍。  
(Kayak Tour 需提前一周預約)

#### (B & G 海洋中心)

【地址】坊津町久志 807-1 TEL: + 81(993)680185  
【期間】6月 ~ 9月的周六，周日  
【時間】9:00 ~ 16:30 【費用】¥210 ~ /1h  
【人數】1人 ~ (團體需預約)



Activities 03

## 滑翔傘

### 變成鳥吧！

可以感受海風，眺望雄偉的海岸線，鳥瞰綠色的大地。  
有經驗豐富的教練隨行，所以不用擔心。

#### (TEAM GAMERA)

【地址】大浦町龜之丘 TEL: + 81(993)533751  
【期間】全年 【時間】9:00 ~ 15:00  
【費用】年齡 × ¥100 / 人 【人數】1 ~ 10人  
【條件】受惡劣氣候影響可能會中止 (4月 ~ 11月)



Activities 04

## 日落巡遊

### 離夕陽最近的酒店

在船上可以眺望漸漸西沉的夕陽。不論是用於自我欣賞，還是用作海報或手冊，這裡都是拍攝在岩石間移動的夕陽的絕佳場所。

#### (笠沙惠比壽)

【地址】笠沙町片浦 14847-1 TEL: + 81(993)595020  
【期間】全年 【時間】日落前  
【費用】¥2,000 / 人 ~ 【人數】3人以上出船  
【條件】受惡劣氣候影響可能會中止



Experiences 01

## 鹽工廠參觀

### 忘記日常的一刻

穿過茂密的樹林，在煙霧裊裊升起的地方有個鹽屋。  
參觀鹽工廠後，休息一下欣賞翡翠綠色的大海，享受「非凡的一天」吧。

#### (坊津之華)

【地址】坊津町坊 7472 TEL: ---  
【期間】全年 【時間】10:00 ~ 14:00  
【費用】¥1,500 / 人 【人數】3 ~ 20人  
【條件】-----



Experiences 02

## 魚市場體驗

### 模仿專業的批發商，與朋友一爭高下！

再用賣剩的魚製作世界上獨一無二的原味海鮮蓋澆飯。這裡也會教授魚的處理方法。

#### (笠沙町漁協)

【地址】笠沙町片浦 6510-8 TEL: + 81(993)630048  
【期間】全年 (惡劣天氣時中止) 【時間】9:00 ~ 13:00  
【費用】¥4,000 / 人 (含午餐) 【人數】3 ~ 20人  
【條件】受惡劣氣候影響可能會中止



Experiences 03

## 鹿兒島茶收穫體驗

### 鹿兒島茶園收穫體驗

在茶園參觀完工場和茶葉製作後，可以穿傳統服裝拍攝紀念寫真。拍照後學習美味的喝茶方法。

#### (小牧綠蜂園)

【地址】金峰町大野 3721 TEL: +81(993)770724  
【期間】4 ~ 8月 【時間】1h (要預約)  
【費用】¥2,000 / 人 【人數】1 ~ 10人  
【條件】含土特產費用



Experiences 04

## 原創燒酒標籤

### 世界上只有一瓶，只屬於自己的燒酒！

燒酒文化的發祥地—南薩摩市。在傳統的燒酒藏中製作原創商品標籤。推薦作為旅行紀念品畫個畫或者寫些漢字。

#### (宇都酒造株式會社)

【地址】加世田益山 2431 TEL: + 81(993)532260  
【期間】全年 【時間】30分鐘 ~ 1小時 【費用】¥3,500 / 人  
【人數】1 ~ 10人 【條件】含燒酒費用



# MINAMI SATSUMA Map

## 南薩摩市地圖

### 機場出貨汽車

- \* Orix 出貨汽車  
+81(99)584182
- \* Times 出貨汽車  
+81(99)583888
- \* 豐田出貨汽車  
+81(99)582306
- \* 日產出貨汽車  
+81(99)582121
- \* 日本出貨汽車  
+81(99)582539

### 鹿兒島中央車站 出貨汽車

- \* 車站出貨汽車  
+81(99)2581412
- \* Orix 出貨汽車  
+81(99)2560082
- \* Times 出貨汽車  
+81(99)2507900
- \* 豐田出貨汽車  
+81(99)2500100
- \* 日產出貨汽車  
+81(99)2502123

### 南薩摩市 (計程車)

- \* 加世田計程車  
+81(99)532127
- \* 山下計程車 (出貨汽車)  
+81(99)532440

### (出貨汽車)

- \* Auto - S  
+81(99)533875

### 【詢問】

### 南薩摩市觀光協會

〒 897-0006  
鹿兒島縣南薩摩市加世田本町 34-2  
TEL: +81(99)533751  
FAX: +81(99)533752  
<https://kanko-minamisatsuma.jp/>  
<預約 / 詢問>  
[info-m@kanko-minamisatsuma.jp](mailto:info-m@kanko-minamisatsuma.jp)

## 交通指南

- 從鹿兒島市中心開車約 1 小時
- 从指宿高速公路谷山出口約 40 分鐘
- 乘坐鹿兒島中央站到加世田的大巴約 1 小時
- 九州新幹線 福岡～鹿兒島中央站 50 分鐘



- MINAMI SATSUMA Spotlight**
01. 砂丘の杜 金峰
  02. RinRin 單車站
  03. 松屋旅館
  04. 南薩摩市觀光協會
  05. 津貫蒸籠所
  06. 龜ヶ丘
  07. 笠沙恵比寿